

47. MEKTUP ٤٧

٤٧- ﴿ الْمَكْتُوبُ السَّابِعُ وَالْأَرْبَعُونَ إِلَى الْخَوَاجَةِ مُحَمَّدٍ قَاسِمِ الْبَدْخَشِيِّ فِي

النَّصِيحَةِ وَالنَّصِيهِ ﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ بَعْدَ الْحَمْدِ وَالصَّلَاةِ وَتَبْلِيغِ الدَّعَوَاتِ أَنَّهُ يَفْهَمُ مِنْ كَلِمَةِ  
ذَلِكَ الْإِخْ وَكَلَامِهِ حَرَارَةُ الطَّلَبِ وَتَفْوُحُ رَائِحَةِ الْجَمْعِيَّةِ لِلَّهِ سُبْحَانَهُ الْحَمْدُ وَالْمِنَّةُ عَلَى  
ذَلِكَ وَيُشْبِهُ أَنْ تَكُونَ هَذِهِ الدَّوْلَةُ أَنْزَلَ قُرْبِ الصُّحْبَةِ وَلَمْ تَتْرُكْكُمْ التَّعْلُقَاتُ الَّتِي لَا طَائِلَ  
فِيهَا أَنْ تَكُونُوا فِي الصُّحْبَةِ جَمْعَةً وَاحِدَةً وَلَا أَذْرَى أَنَّهُ هَلْ بَلَغَ مَجْمُوعُ أَيَّامِ صُحْبَتِكُمْ  
عَشْرَةَ أَوَّلًا يَنْبَغِي أَنْ يَسْتَحْيِيَ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى حَيْثُ لَا يَنْتَخِبُ لَهُ تَعَالَى يَوْمًا وَاحِدًا مِنْ  
أَلْفِ أَيَّامٍ وَلَا يَجْمَعُ نَفْسَهُ مِنْ تَعْلُقَاتٍ شَتَّى وَقَدْ تَمَّتْ عَلَيْكُمْ الْحُجَّةُ وَوَجَدَتْ  
بِوَجْدَانِكَ أَنَّ سَاعَةَ وَاحِدَةٍ مِنْ هَذِهِ الصُّحْبَةِ أَفْضَلُ مِنْ أَرْبَعِينَ الْمُحَاحَدَةِ وَمَعَ ذَلِكَ  
تَقْرُونَ مِنْ هَذِهِ الصُّحْبَةِ وَتَرْمُونَ أَنْفُسَكُمْ بَعِيدًا عَنْهَا بِالْحِيلِ جَوْهَرُ اسْتِعْدَادِكُمْ نَفْسُ  
وَلَكِنْ مَا الْفَائِدَةُ لِأَنَّهُ لَمْ يَخْرُجْ مِنَ الْقُوَّةِ إِلَى الْفِعْلِ اسْتِعْدَادُكُمْ غَالٍ وَلَكِنْ هَمَّتْكُمْ  
وَضِيعَةٌ حَيْثُ قَنَعَتْ عَنِ الْجَوْهَرِ النَّفِيسِ بِقِطْعَاتٍ حَزَفٍ خَسِيسٍ مِثْلَ الْأَطْفَالِ  
﴿شعر﴾:

وَحِينَ الصُّبْحِ يُعْلَمُ كَالنَّهَارِ \* حَقِيقَةُ مَنْ هُوِيَّتُهُ فِي الظُّلَامِ

وَمَا فَاتَتْ الْفُرْصَةُ الْآنَ يَنْبَغِي الْفِكْرُ فِي الْأَصْلِ وَعُمْدَةُ هَذَا الْأَمْرِ صُحْبَةُ أَرْبَابِ الْجَمْعِيَّةِ  
فَإِنْ لَمْ تَتَيَسَّرْ هَذِهِ الدَّوْلَةُ يَنْبَغِي صَرْفُ الْأَوْقَاتِ فِي الْإِشْتَغَالِ بِالذِّكْرِ الْإِلَهِيِّ جَلَّ شَأْنُهُ  
الْمَأْخُوذُ مِنَ صَاحِبِ دَوْلَةٍ وَالْإِجْتِنَابُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ يُنَافِي الذِّكْرَ وَيَنْبَغِي حُسْنُ  
الْإِحْتِيَاظِ فِي الْحِلِّ وَالْحَرَمَةِ الشَّرْعِيَّتَيْنِ مِنْ غَيْرِ مُسَاهَلَةٍ وَعَلَيْكُمْ بِالتَّزَامِ الْجَمَاعَةِ فِي  
الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ وَرِعَايَةِ السَّعْيِ الْبَلِيغِ فِي تَعْدِيلِ الْأَرْكَانِ وَالْمُحَافَظَةِ عَلَى آدَاءِ  
الصَّلَوَاتِ فِي أَوْقَاتِهَا الْمُسْتَحَبَّةِ "رَبَّنَا أَنْتَ لَنَا نُورٌ وَغَفِرٌ لَنَا إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ

قَدِيرٌ"

## ﴿ TÜRKÇE ANLAMI ﴾

Bu mektup, Hâce Muhammed Kasım el-Bedahşi'ye gönderilmiştir. Bir nasihat ve ilkaz içermektedir.

Rahman ve Rahim olan Allah'ın adıyla.

Hamd ile salavattan ve de dualarımızı bildirdikten sonra...

O kardeşimizin sözünden ve kelimelerinden, arz ateşi içinde cemiyet rayihasını teneffüs ettiği anlaşılmaktadır. Allah Sübhanehü'ye bu nimetine karşı hamd u sena ederiz. Bu bahtıyarlığın sohbetimizden hemen sonra gerçekleştiği görülmektedir. Sizin faydasız bağlantılarınız ise, sohbette bir bütün halinde olmanıza imkan vermedi. Sohbet günlerinizin tamamı on gün ya olmuş ya da olmamıştır. Bin günden bir günü bile Allah Teâlâ'ya tahsis etmeyen ve de farklı bağlantılardan kendini koparıp Allah Teâlâ'ya yönelmeyen birinin Allah Teâlâ'dan haya etmesi gerekir. Ben sizi uyarmış olayım. Senin adına hissettiklerimi söyleyeyim ki, bu sohbetin bir saati kırk gün çileye girmekten üstündür. Buna rağmen bu sohbetten kaçıyor ve kendinizi uzaklara atmak için çareler arıyorsunuz. Evet, kabiliyet madeniniz gayet kıymetli, ancak bu kabiliyeti fiiliyata geçirmediğiniz ne kıymeti var ki? Yeteneğiniz çok yüksek, ancak himmetiniz çok düşük ki, pek değerli madenleri bırakıp, çocuklar gibi birkaç parça saksı kırığına razı oluyorsunuz.

*Sabah oldu mu biliniz gündüz gibi  
Karanlıkta aşık olduğumun hakikati*

Henüz fırsat elden kaçmış değildir. Asıl işleri düşünmek gerekir. Bu işin özü cemiyet sahipleri ile sohbet etmektir. Bu bahtıyarlığın mümkün olmadığı yerde, bu nimete sahip kimseden öğrendiğin şekilde Allah Teâlâ'nın zikri ile vakitlerini geçirmeye gayret etmeli, zikirle uyuşmayacak her şeyden de kaçmalısın. Şeriatın tayin etmiş olduğu helal haram ölçülerine gevşeklik göstermeksizin güzel bir şekilde uymaya dikkat etmelisin. Beş vakit namazı cemaatle kılmaya dikkat ediniz. Namazda ta'dil-i erkana aşırı riayet ediniz. Namazları müstehap vakitlerinde kılmaya titizlik gösteriniz. "Ey Rabbimiz! Nurumuzu tamamla, bizi bağışla, çünkü sen her şeye kâdirsin" (Tahrim:8)

## ﴿ KELİME ANLAMI ﴾

47 < إِلَى الْخَوَاجَةِ Kırk yedinci mektup (Kime gönderilmiştir?)  
فِي النَّصِيحَةِ Hâce Muhammed Kasım Bedahşi'ye (Ne hakkindadır?)  
والتَّيْبَةِ Nasihat ve tenbih hakkındadır >



يَتَّبِعِي الْفَكْرَ فِي الْأَصْلِ Fırsat henüz kaçmamıştır وَمَا فَاتَتْ الْفُرْصَةُ الْآنَ Asıl işi düşünmek  
 لازمٍ هَذَا الْأَمْرُ Ve bu işin aslı (Nedir?) صَحْبَةُ أَرْبَابِ الْجَمْعِيَّةِ Cem'iyet erbabının  
 صَحْبَتُهُدِرْ Eğer nasip olmazsa (Nedir?) هَذِهِ الدَّوْلَةُ Bu devlet صَرْفُ يَتَّبِعِي  
 بِالذِّكْرِ (Nedir?) Meşgul olmaya (Nedir?) فِي الْأَشْغَالِ Vakitleri sarfetmek لازمٍ  
 كِي; devlet sahibinden صَاحِبِ دَوْلَةٍ مِنْ شَأْنِهِ Şanı yüce zikri ilahi ile  
 alınmıştır (Nedir?) Ve sakınmak (lazımdır) مِنْ كُلِّ شَيْءٍ Her şeyden ki; يُنَافِي  
 Ve güzel tedbir almak gerekir (Nedir?) وَيَتَّبِعِي حُسْنُ الْإِحْتِطَاطِ Zikre engel oluyor  
 مِنْ غَيْرِ مُسَاحَلَةٍ Şer-i helal ve haram hususunda (Nedir?) فِي الْهَلَالِ وَالْحُرْمَةِ الشَّرْعِيَّةِ  
 Cemaate devami elden bırakmayın (Nedir?) وَعَلَيْكُمْ بِالتَّزَامِ الْجَمَاعَةِ  
 Ve son derece gayrete riayet Beş vakit namazda السَّعْيِ الْبَلِيغِ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ  
 Ve namazların (Nedir?) الْمَحَافَظَةِ عَلَى آدَاءِ الصَّلَوَاتِ Tadil-i erkânda فِي تَعْدِيلِ الْأَرْكَانِ  
 (Nedir?) edasını muhafazayı (elden bırakmayın) (Nedir?) مُسْتَحَبَّةً أَوْقَاتِهَا الْمُسْتَحَبَّةِ  
 Bizim için tamamla (Nedir?) نُوْرُنَا نُرُومُزُ Ey Rabbimiz! رَبَّنَا  
 (Nedir?) وَغَفِرْ أَوْقَاتِهَا الْمُسْتَحَبَّةِ Her şeye قَدِيرٌ GÜCÜ yetensin...  
 Ve bizi bağışla إِنَّكَ ÇÜNKÜ sen كُلِّ شَيْءٍ